

République populaire de Chine

Le drapeau national, l'emblème national, l'hymne national et la capitale

中华人民共和国万岁

世界人民大团结万岁

Editions en Langues étrangères

Le drapeau national, l'emblème national, l'hymne national et la capitale

D62
145

001013660

Le drapeau
national,
l'emblème national,
l'hymne national
et la capitale

Editions en Langues étrangères

图书在版编目(CIP)数据

中华人民共和国国旗、国徽、国歌、首都 / 王传民编.

北京: 外文出版社. 2002. 9

ISBN 7 - 119 - 03147 - 3

I. 中… II. 王… III. ①国旗 - 基本知识 - 中国 - 法文

②国徽 - 基本知识 - 中国 - 法文 ③国歌 - 基本知识 - 中国 - 法文

④首都 - 基本知识 - 中国 - 法文

IV. D621.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 064093 号

外文出版社网址:

<http://www.flp.com.cn>

外文出版社电子信箱:

info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

中华人民共和国国旗、国徽、国歌、首都

*

外文出版社出版

(中国北京百万庄大街 24 号)

邮政编码 100037

北京外文印刷厂印刷

2003 年(36 开)第 1 版

2003 年第 1 版第 1 次印刷

(法)

00800

ISBN 7-119-03147-3/D.176(外)

3-F-3512P

Première édition 2003

ISBN 7-119-03147-3

Tous droits réservés pour tous pays

Editions en Langues étrangères

24, Bai Wan Zhuang

100037 Beijing, Chine

Site Web : <http://www.flp.com.cn>

E-mail : info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

Distributeur : Société chinoise

du Commerce international du Livre

35, Che Gong Zhuang Xi Lu, B.P. 399

100044 Beijing, Chine

Imprimé en République populaire de Chine

Sommaire

Le drapeau national 6



L'emblème national 14



L'hymne national 20



La capitale 26



D62
141

001013660

Le drapeau
national,
l'emblème national,
l'hymne national
et la capitale



贵阳学院图书馆



GYXY1013660

Editions en Langues étrangères

Première édition 2003

ISBN 7-119-03147-3

Tous droits réservés pour tous pays

Editions en Langues étrangères

24, Bai Wan Zhuang

100037 Beijing, Chine

Site Web : <http://www.flp.com.cn>

E-mail : info@flp.com.cn

sales@flp.com.cn

Distributeur : Société chinoise

du Commerce international du Livre

35, Che Gong Zhuang Xi Lu, B.P. 399

100044 Beijing, Chine

Imprimé en République populaire de Chine

Sommaire

Le drapeau national 6



L'emblème national 14

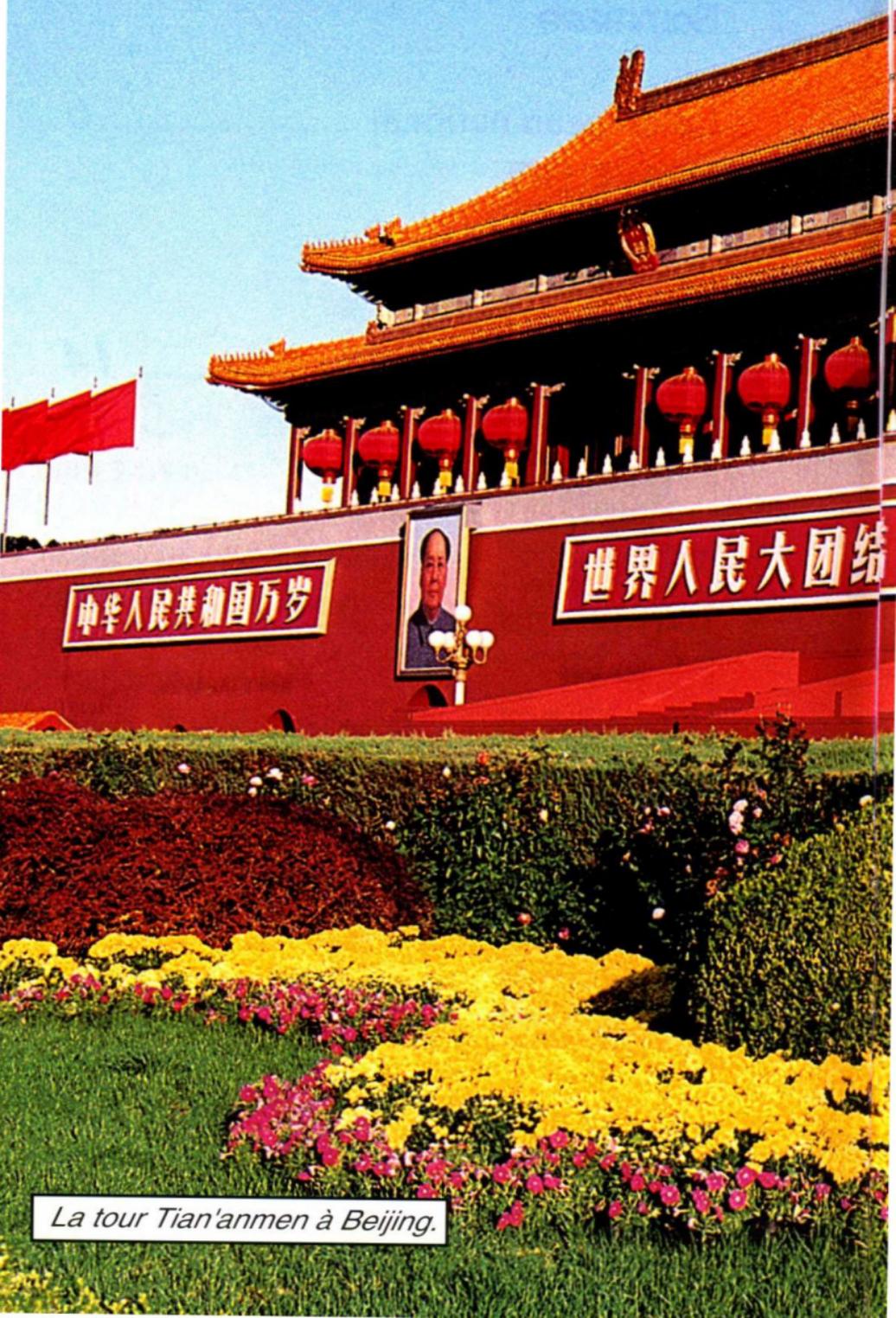


L'hymne national 20



La capitale 26



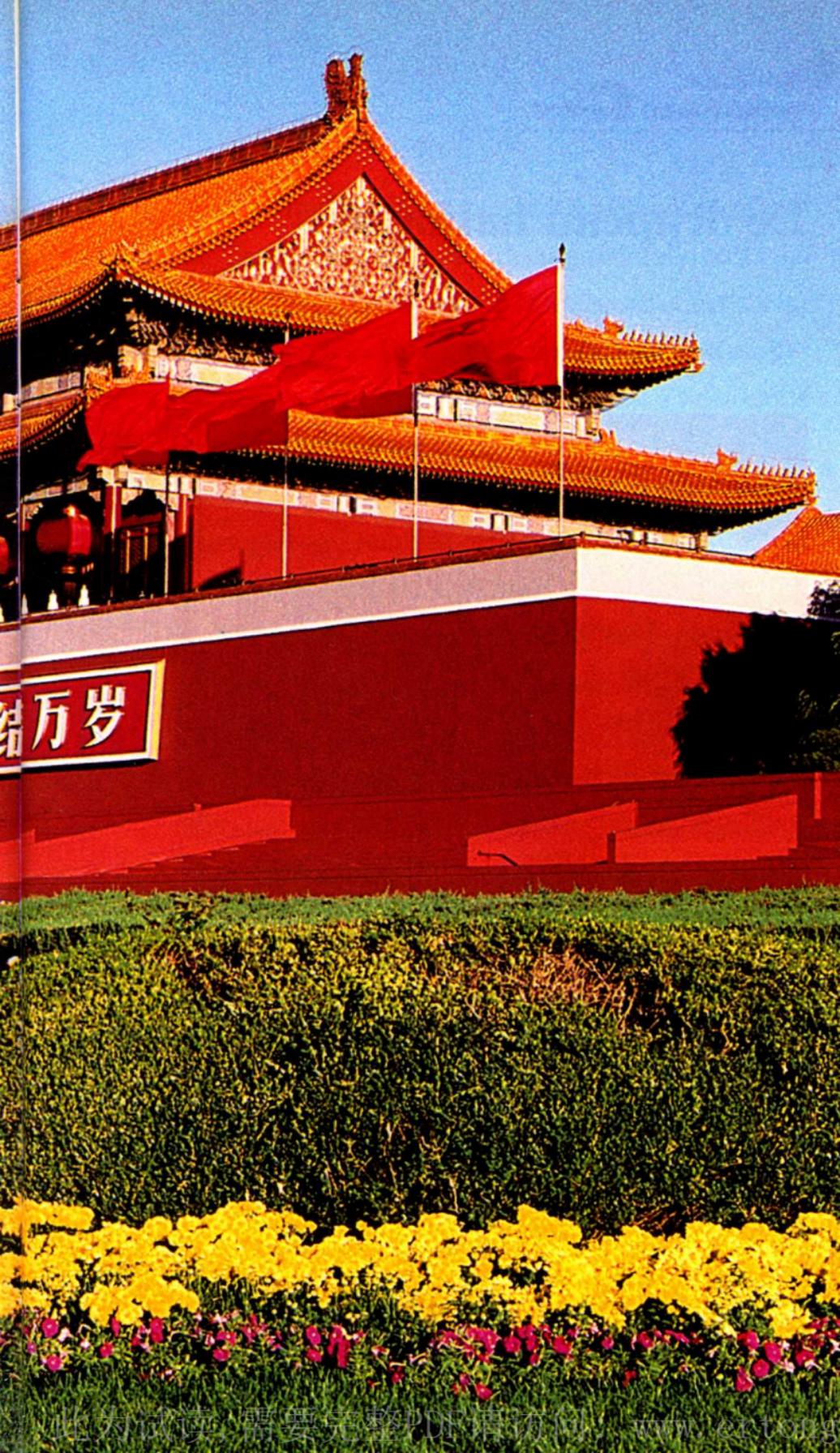


中华人民共和国万岁

世界人民大团结



La tour Tian'anmen à Beijing.



结万岁

Le drapeau national



Le drapeau national de la République populaire de Chine.

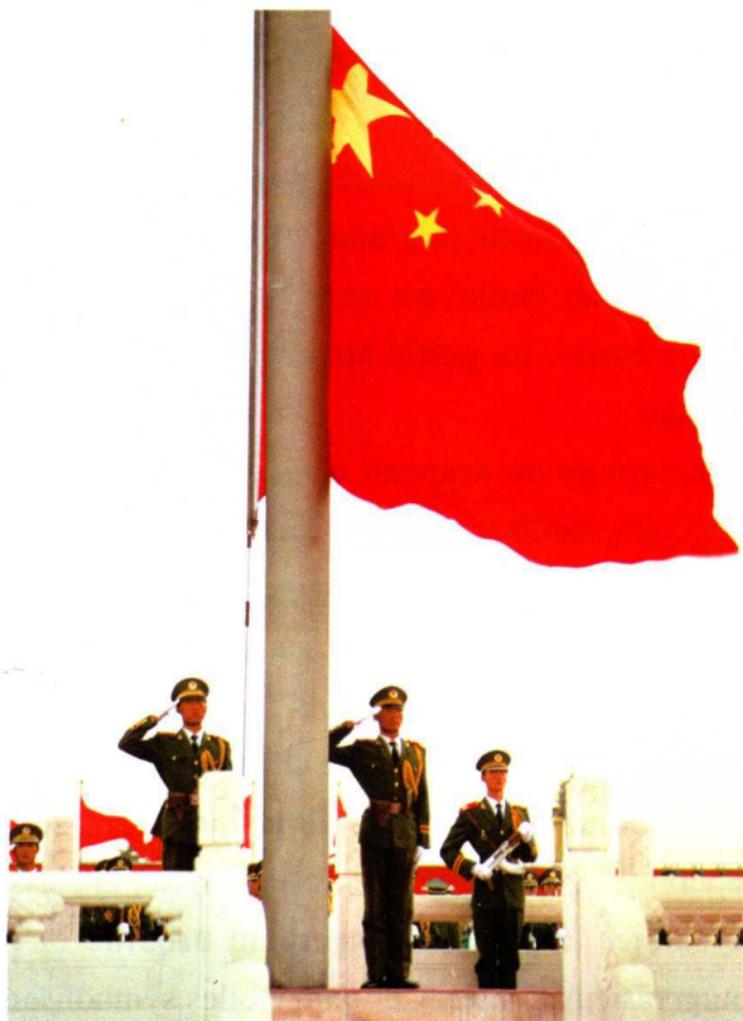
Le drapeau national de la République populaire de Chine est un drapeau rectangulaire rouge à cinq étoiles. La proportion entre la longueur et sa hauteur est de 3 pour 2. En ce qui concerne les cinq étoiles jaunes, en haut à gauche, celle qui est à l'extrémité gauche est la plus grande, son diamètre étant $\frac{3}{10}$ de la hauteur du drapeau ; quant aux quatre autres, plus petites, leur diamètre n'est que $\frac{1}{10}$ de la hauteur. Autour de la grande étoile, chacune des quatre petites étoiles est centrée sur le cœur de la grande étoile. La partie attachée à la hampe est blanche.

Le rouge du drapeau national symbolise la révolution, tandis que le jaune des étoiles signifie la lumière éclairant la terre rouge de la Chine. La grande étoile représente le parti au pouvoir en Chine – le Parti communiste chinois ; les quatre petites étoiles représentent les quatre classes composant le peuple chinois à l'époque de la fondation de la République populaire : la classe ouvrière, la classe paysanne, la petite bourgeoisie urbaine et la bourgeoisie nationale. Ces cinq étoiles symbolisent la grande union du peuple chinois sous la direction



du Parti communiste chinois.

Zeng Liansong, créateur du drapeau national, travaille à Shanghai dans le domaine de l'économie. D'après lui, le jaune des étoiles signifie non



Cérémonie du lever du drapeau national sur la place Tian'anmen.

seulement la lumière, mais exprime aussi le caractère national des Chinois appartenant à la race jaune ; la disposition des cinq étoiles symbolise l'étendue territoriale de la Chine ; leur place en haut à gauche du drapeau permet aux étoiles, semble-t-il, de diffuser sur le territoire une lumière dorée et étincelante. De l'ensemble de la composition se dégage une impression solennelle, claire et simple.

Le drapeau national de la République populaire de Chine a été conçu dans les circonstances suivantes: En avril 1949, l'Armée populaire de Libération de Chine prit Nanjing et renversa ainsi le gouvernement du Guomindang. En juin de la même année, le Parti communiste chinois et les représentants de divers partis démocratiques, des groupements populaires, des personnalités démocrates sans parti, des minorités ethniques et des Chinois d'outre-mer, tinrent une réunion préparatoire à la Conférence consultative politique du Peuple chinois (C.C.P.P. C.) pour discuter de la fondation de la République populaire. Cette réunion décida de constituer un comité chargé du choix du drapeau national et de l'emblème national. En juillet, une demande de





La "Loi sur le drapeau national de la République populaire de Chine" a été adoptée en juin 1990 par la 14^e session du Comité permanent de la VII^e Assemblée populaire nationale.

projet fut publiée dans les journaux. En peu de temps, 3 012 projets furent proposés, parmi lesquels le comité en choisit 38 qui devaient être étudiés par tous les représentants de la C.C.P.P.C. Après maintes discussions, le drapeau rouge à cinq étoiles, conçu par Zeng Liansong, fut choisi à l'unanimité. Le 27 septembre 1949, la première session plénière de la

C.C.P.P.C., exerçant les fonctions et jouissant des prérogatives d'Assemblée populaire nationale, adopta une résolution portant sur le choix du drapeau national de la République populaire de Chine.

Après quoi, les habitants de Beijing confectionnèrent, en trois jours, une grande quantité de drapeaux rouges à cinq étoiles. L'un d'eux, confectionné par la teinturière Zhao Wenrui, en soie rouge, avec les cinq étoiles en satin jaune, fut retenu, et ce fut le drapeau que le président Mao Zedong hissa le 1^{er} octobre 1949, sur la place Tian'anmen à Beijing lors de la cérémonie solennelle de la fondation de la République populaire. Actuellement, ce drapeau rouge est toujours exposé dans le Musée de la Révolution chinoise. Cet événement marque le début d'une ère nouvelle dans l'histoire chinoise, et le drapeau rouge à cinq étoiles est devenu le symbole de la République populaire de Chine.

La "Loi sur le drapeau national de la République populaire de Chine", adoptée le 28 juin 1990 par la 14^e session du Comité permanent de la VII^e Assemblée populaire nationale, est entrée en vigueur le 1^{er} octobre de l'année. Le but de cette loi est

